



天主教澳門教區
DIOCESE DE MACAU
CN/20/026/2022

任 免 令

奉李斌生主教諭，公布任免令如下，2022年8月15日起生效：

- 1) 李憲俊神父免任路環聖方濟各堂堂區主任司鐸，出任主教座堂堂區副主任司鐸及仁伯爵綜合醫院（山頂醫院）助理牧靈司鐸。
- 2) 袁偉明神父兼任路環聖方濟各堂堂區主任司鐸。
- 3) 劉偉傑神父免任主教座堂堂區副主任司鐸及聖若瑟教區中學(第一至四校)校牧，出任聖若瑟大學學校牧及聖若瑟教區中學第六校校監兼校牧。
- 4) 柴浩東(Daniel Antonio DE CARVALHO RIBEIRO, SCJ)神父免任聖若瑟大學及聖若瑟教區中學第六校校牧，出任聖若瑟教區中學(第一至四校)校牧。

特此公告

秘書長 劉偉傑司鐸

二零二二年七月十五日

Cúria Diocesana **Provisões**

Com efeitos a partir de 15 de Agosto de 2022, D. Stephen LEE torna público o seguinte:

- 1) Pe. Michael LEE Hun Joon cessa o serviço de Pároco da Paróquia de S. Francisco Xavier (Coloane) e é nomeado Vigário Paroquial da Paróquia da Sé Catedral e Capelão Assistente do Centro Hospitalar Conde de São Januário.
- 2) Pe. Domingos UN Wai Meng irá servir como Pároco da Paróquia de S. Francisco Xavier (Coloane), além do seu actual ofício.
- 3) Pe. Cyril Jerome LAW, Jr. cessa o serviço de Vigário Paroquial da Paróquia da Sé Catedral e Capelão do Colégio Diocesano de S. José (No. 1-4) e é nomeado Capelão da Univeridade de S. José e Supervisor e Capelão do Colégio Diocesano de S. José (No. 6).
- 4) Pe. Daniel Antonio DE CARVALHO RIBEIRO, SCJ cessa a Capelania da Universidade de S. José e do Colégio Diocesano de S. José (No. 6) e é nomeado Capelão do Colégio Diocesano de S. José (No. 1-4).

Dado na Chancelaria, Macau, em 15 de julho de 2022.

Pe. Cyril Jerome LAW, Jr.

Chanceler



天主教澳門教區
DIOCESE DE MACAU
CN/20/026/2022

Chancery Notice Pastoral Appointments

Bishop Stephen LEE makes public the following appointments, effective from 15th August 2022:

- 1) Rev. Michael LEE Hun Joon ceases to be Parish Priest of St. Francis Xavier Parish (Coloane) and is to be appointed Parochial Vicar of the Cathedral Parish and Assistant Chaplain of Conde de São Januário General Hospital.
- 2) Rev. Domingos UN Wai Meng is to serve as Parish Priest of St. Francis Xavier Parish (Coloane) in addition to his present office.
- 3) Rev. Cyril Jerome LAW, Jr. ceases to be Parochial Vicar of the Cathedral Parish and Chaplain of St. Joseph Diocesan College (No. 1-4). He is to be appointed Chaplain of St. Joseph University and Supervisor cum Chaplain of St. Joseph Diocesan College (No. 6).
- 4) Rev. Daniel Antonio DE CARVALHO RIBEIRO, SCJ ceases to be Chaplain of St. Joseph University and St. Joseph Diocesan College (No. 6). He is to be appointed Chaplain of St. Joseph Diocesan College (No. 1-4).

Given at the Chancery Office, Macau 15th July 2022

Rev. Cyril Jerome LAW, Jr.

Chancellor